

**DK - BRUGSANVISNING**

**LÆS GRUNDIGT:** Den gældende lovgivning giver arbejdsgiveren (brugeren) ansvaret for identifikation og valg af passende beskyttelsesdragt på grundlag af den risikotype, der forekommer i arbejdsmiljøet (egenskaber ved dragten og relevant kategori). Det er derfor hensigtsmæssigt, at brugeren fastslår egnetheden af dragten og / eller en træning vedrørende den korrekte og praktiske anvendelse af beskyttelsesdragten. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle skader eller konsekvenser på grund af ukorrekt anvendelse eller i tilfælde af ændringer af beskyttelsesdragten i forhold til dragten, der var genstand for certifikat. Hvis indikationerne på instruktioner og information ikke overholdes, mister beskyttelsesdragten den tekniske og juridiske gyldighed.

**Beskrivelse:**

Gul heldragt med hætte, lynlås ved frontåbningen dækket af selvklebende klap, elastik ved håndled, elastiske ankler og hætte, forseglede sømme. Elastikker er produceret af Spandex og indeholder således ikke latex.

**Brug:**

Dragter, som er dækket af disse instruktioner og oplysninger, er i overensstemmelse med europæiske standarder, og er egnede til nedenstående anvendelse. De er ikke egnet til al ikke-nævnt brug (især vedrørende alle slags risici i forbindelse med kategori tre i henhold til Forordning (EU) 2016/425).

**Begrænsning:**

Udsættelse for visse kemikalier eller høje koncentrationer kan kræve højere barriereegenskaber, enten med hensyn til materialets ydeevne eller i konstruktionen af dragt. Sådanne områder kan beskyttes af beklædningsgenstande af type 1 til type 2. Brugeren skal være den eneste dommer af egnetheden til den krævede beskyttelsestype og de korrigerede kombinationer af overalls og yderligere udstyr.

**Påtagning af beskyttelsesbeklædning:**

- Sørg for, at størrelsen svarer til brugeren. Foretag ikke ændringer på produktet.
- Kontroller, at produktet ikke har nogen defekter og er i god stand (ingen huller, usyede dele osv.)
- Åbn lynlåsen, klæd dig på og pas på, at materialet ikke går i stykker. Lyn lynlåsen og luk flappen. Læg klæbebåndet fast på coverall'en uden folder. I tilfælde af luftbårne faste partikler tilrådes det at dække og tape lynlåsen og at forsyne manchetter og ankler med klæbebånd.
- Beskyttelsesegenskaberne er kun gyldige, hvis varen er korrekt påført og lukket.
- Beskyt udklævede dele af kroppen (hænder, åndedrætsområder, fødder) med beskyttelseshandsker, støvler, eventuel maske osv. fastgjort til overtræk (om nødvendigt tilføjelse af klæbebånd) for at opnå samme beskyttelsesniveau for hele kroppen.

**Levetid:**

Det anbefales at bruge produktet inden for en periode på fem år fra produktionsdatoen, der er skrevet på etiketten M=måned Å=år: MM-ÅÅÅÅ.

**Advarsler:**

- Vælg produkter, der passer til arbejdsopgaven.
- Engangsdragten skal udskiftes efter brug.
- Hvis der opstår brud, punktering osv. skal du forlade arbejdsområdet og iføre dig en nye beskyttelsesdragt.
- Langvarig brug af kemiske beskyttelsesdragter kan forårsage varmemstress. Varmestress og ubehag kan reduceres eller elimineres ved hjælp af passende, ventilerende undertøj.
- Den person, der bærer den elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning, skal have korrekt jordforbindelse. Modstanden mellem personen og jorden skal være mindre end 10<sup>8</sup> Ω f.eks. ved at bære passende fodtøj.
- Elektrostatisk ledende beskyttelsesbeklædning må ikke være åben eller fjernet, mens der arbejdes i brandbare eller eksplosive atmosfærer eller ved håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.
- Elektrostatisk ledende beskyttelsesbeklædning må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer uden forudgående godkendelse af den ansvarlige sikkerhedsingeniør.
- Den elektrostatisk ledende ydelse af den elektrostatisk ledende beskyttelsesbeklædning kan påvirkes af slid, vask og mulig forurening. Elektrostatisk ledende beskyttelsesbeklædning skal permanent dække alt materiale, der ikke lever op til dette, under normal brug (inklusive bøjning og bevægelser).
- Denne overtræk opfylder kravene Ljmn, 82 / 90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%.
- Metoden giver et mål for den indvendige lækage i beskyttelsesbeklædning af tørre aerosolpartikler (genereret fra en natriumkloridopløsning) med en massemedian aerodynamisk diameter på 0,6 µm.
- Disse beklædningsgenstande er brandfarlige - Holdes væk fra ild.
- Forlad arbejdsstedet straks i tilfælde af beskadigelse af produktet.

Art. 24803456: Type 3-4-5-6

|   |  |
|---|--|
| EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelse mod flydende stoffer, let spray (type 6)  |  |
| EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelse mod luftbårne faste partikler (type 5)  |  |
| EN 14605:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning mod flydende stoffer - krav for beklædning med væsketæt (type 3) og med spraytæt (type 4). |  |
| EN 1073-2:2003 Partikelformigt radioaktivt kontaminering (ingen stråler)  |  |
| EN 14126:2003+AC:2004 Infektionsmidler (Type 3B, 4B, 5B, 6B)  |  |
| EN 1149-5:2018 - Electrostatiske udladninger  |  |
| EN ISO 13688:2013+A1:2021 beskyttelsesbeklædning - generelle krav Vedligeholdelse og rengøring:   |  |

|                |                |                        |                 |                       |                |
|----------------|----------------|------------------------|-----------------|-----------------------|----------------|
|                |                |                        |                 |                       |                |
| Må ikke vaskes | Må ikke bleges | Må ikke tumbler-tørres | Må ikke stryges | Må ikke kemisk renses | Brændbart stof |

|           | S       | M       | L       | XL      | 2XL     | 3XL     | 4XL     |
|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Højde     | 179-183 | 176-186 | 179-189 | 182-192 | 185-195 | 188-198 | 188-198 |
| Bryst-liv | 92-100  | 96-104  | 100-108 | 108-116 | 112-120 | 116-124 | 120-128 |

Producent ->

Model/artikel->

CE mærkning ->

Læs bruger-vejledning ->

EN-standarder ->

Piktogrammer ->

Behandlings-symboler ->

**otto schachner nordic**  
Prinsessens Kvarter 2,  
7000 Fredericia, Danmark  
www.osnordic.dk

**Art. 24803456003**

**CE 0624**    **Size M**

H: 176-186  
C/W: 96-104 (cm)

EN 13034/05+A1/09 Type 6B  
EN ISO 13982-1/04 +A1/10 Type 5B  
EN 14605/05+A1/09 Type 3B / 4B

Type 5    Type 6

EN 14126/03+AC/04    EN 1149-5/18    EN 1073-2/03

CLASS 1

*Do not re-use*

Made in China - MFG: MM-YYYY  
Batch: \*\*\*\*\*

<<- Str.

<- Bruger (EN ISO 13688)

**Transport, lagring og bortskaffelse:** Bør transporteres og opbevares tørt og ikke udsættes for lys og varme. Hvis dragten ikke er forurenet kan den bortskaffes på samme vis som almindeligt tekstil-affald. Hvis dragten er forurenet, skal den behandles som skadeligt affald og bortskaffes i henhold til landets love herfor.

Pakning: 1 stk./pose. 25 stk./karton

**DE - GEBRAUCHSANWEISUNG**

**SORGFÄLTIG DURCHLESEN:** Die geltenden Rechtsvorschriften übertragen dem Arbeitgeber (Benutzer) die Verantwortung für die Identifizierung und die Auswahl der geeigneten PSA auf der Grundlage der Risikoart, die mit dem Arbeitsumfeld zusammenhängt (Merkmale der PSA und relative Kategorie). Es ist daher angebracht, die Eignung der Artikelmerkmale mit dem Benutzer und / oder einer Schulung in Bezug auf die korrekte und praktische Verwendung der PSA zu überprüfen. Das Unternehmen lehnt jede Verantwortung für eventuelle Schäden oder Konsequenzen ab, die auf eine unsachgemäße Verwendung oder auf Änderungen der PSA zurückzuführen sind, die vom PSA-Zertifikatgegenstand abweichen. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise verliert die PSA ihre technische und rechtliche Gültigkeit.

**Beschreibung:**

Gelbe Farbe, einteiliger Overall mit Kapuze, Reißverschluss an der vorderen Öffnung mit Klebelasche, elastischen Knöcheln und Kapuze, wärmebehandelte Nähte. Elastik werden aus Spandex hergestellt und enthalten somit kein Latex.

**Verwenden:**

Kleidungsstücke, die diesen Anweisungen und Informationen widersprechen, entsprechen den europäischen Normen und sind für die unten angegebene Verwendung geeignet. Sie sind nicht für alle nicht genannten Verwendungszwecke geeignet (insbesondere für alle Arten von Risiken im Zusammenhang mit der dritten Kategorie gemäß der Verordnung (EU) 2016/425).

**Verjähmung:**

Die Exposition gegenüber bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen kann höhere Barriereigenschaften erfordern, entweder in Bezug auf die Materialeistung oder die Konstruktion des Anzugs. Solche Bereiche können durch Kleidungsstücke vom Typ 1 bis zum Typ 2 geschützt werden. Der Benutzer beurteilt allein die Eignung für die erforderliche Schutzart und die korrigierten Kombinationen von Overalls und zusätzlicher Ausrüstung.

**Art des Anziehens:**

- Stellen Sie sicher, dass die Größe dem Benutzer entspricht. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt keine Mängel aufweist und in gutem Zustand ist (keine Löcher, nicht genähte Teile usw.).
- Öffnen Sie den Reißverschluss, ziehen Sie sich an und achten Sie darauf, das Material nicht zu beschädigen. Schließen Sie den Reißverschluss und verschließen Sie die Klappe. Lassen Sie den Klebestreifen am Overall anbringen, ohne ihn zu falten. Bei luftgetragenen Feststoffteilchen ist es ratsam, den Reißverschluss abzudecken und zu verkleben und die Manschetten und Knöchel mit Klebeband zu umwickeln.
- Die Schutzmerkmale gelten nur, wenn der Gegenstand richtig angezogen und geschlossen ist.
- Unbedeckte Körperteile (Hände, Atemwege, Füße) mit Schutzhandschuhen, Stiefeln, eventuell auf dem Overall angebrachter Maske usw. schützen (ggf. Klebestreifen hinzufügen) und die gleiche Schutzstufe bieten, um einen vollständigen Körperschutz zu gewährleisten.

**Lebenszeit:**

Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von fünf Jahren ab dem auf dem Etikett angegebenen Herstellungsdatum und Herstellungsjahr zu verwenden: MM-JJJJ.

**Warnungen:**

- Wählen Sie Produkte, die mit dem Arbeitsbereich kompatibel sind.
- Der Einwegartikel muss nach jedem Gebrauch ausgetauscht werden.
- Verlassen Sie den Arbeitsbereich und tragen Sie einen neuen Overall, wenn Brüche, Durchschläge usw. auftreten.
- Das längere Tragen von Chemikalienschutzanzügen kann zu Hitzestress führen. Hitzebelastung und Beschwerden können durch die Verwendung geeigneter Unterwäsche mit geeigneten Lüftungsgeräten verringert oder beseitigt werden.
- Die Person, die die Schutzkleidung gegen elektrostatische Aufladung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Person und der Erde muss weniger als 10<sup>8</sup> Ω betragen, z.B. durch angemessenes Schuhwerk.
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder entfernt werden, wenn brennbare oder explosive Atmosphären vorhanden sind oder wenn mit brennbaren oder explosiven Substanzen umgegangen wird.
- Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsbeauftragten nicht in mit Sauerstoff angereicherten Atmosphären verwendet werden.
- Die elektrostatische Ableitfähigkeit der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Wäsche und mögliche Verunreinigungen beeinträchtigt werden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung muss während des normalen Gebrauchs (einschließlich Biegen und Bewegungen) alle nicht konformen Materialien dauerhaft bedecken.
- Dieser Overall erfüllt die Anforderungen von Ljmn, 82 / 90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%.
- Die Methode liefert ein Maß für das Eindringen von trockenen Aerosolpartikeln (erzeugt aus einer Natriumchloridlösung) mit einem massemedianen aerodynamischen Durchmesser von 0,6 µm in die Schutzkleidung.
- Diese Kleidungsstücke sind entflammbar. - Von Feuer fernhalten.
- Verlassen Sie den Arbeitsplatz sofort, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Der Benutzer darf das Kleidungsstück nicht ausziehen, wenn er sich noch im Risikobereich befindet.

Art. 24803456: Typ 3-4-5-6

|   |  |                             |
|---|--|-----------------------------|
| <b>EN 13034:2005+A1:2009</b> Schutz gegen flüssigen Chemikalien, leichtes Sprühen (Typ 6)   |  | Hersteller ->               |
| <b>EN ISO 13982-1:2004+A1:2010</b> Schutz vor luftgetragenen Feststoffpartikeln (Typ 5)   |  | Model/Artikel->             |
| <b>EN 14605:2005+A1:2009</b> Schutzkleidung gegen flüssigen Chemikalien, Leistungsanforderungen für flüssigkeitsdichte Kleidung (Typ 3) und für sprühdichte Kleidung (Typ 4). |  | CE-Markierung ->            |
| <b>EN 1073-2:2003</b> Partikel radioaktiv kontaminiert (keine Strahlen)   |  | Gebrauchsanleitung lesen -> |
| <b>EN 14126:2003+AC:2004</b> Infektionserreger (Typ 3B, 4B, 5B, 6B)   |  | EN-Normen->                 |
| <b>EN 1149-5:2018</b> Elektrostatische Aufladungen  |  | Piktogramme ->              |
| <b>EN ISO 13688:2013+A1:2021</b> Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen  |  |                             |

Maintenance and cleaning:

|               |                |                |              |                        |                  |
|---------------|----------------|----------------|--------------|------------------------|------------------|
|               |                |                |              |                        |                  |
| Nicht waschen | Nicht bleichen | Nicht trocknen | Nicht bügeln | Reinige chemisch nicht | Brennbarer Stoff |

|                |         |         |         |         |         |         |         |
|----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                | S       | M       | L       | XL      | 2XL     | 3XL     | 4XL     |
| Höhe           | 179-183 | 176-186 | 179-189 | 182-192 | 185-195 | 188-198 | 188-198 |
| Brust - Taille | 92-100  | 96-104  | 100-108 | 108-116 | 112-120 | 116-124 | 120-128 |

**Transport, Lagerung und Entsorgung:**

**otto schachner nordic**  
Prinsessens Kvarter 2,  
7000 Fredericia, Denmark  
www.osnordic.dk

**Art. 24803456003**

**CE 0624**

**Size M**

H: 176-186  
C/W: 96-104 (cm)

<<- Größe  
<- Träger (EN ISO 13688)

EN 13034/05+A1/09 Type 6B  
EN ISO 13982-1/04 +A1/10 Type 5B  
EN 14605/05+A1/09 Type 3B / 4B

Type 5

EN 14126/03+AC/04

Type 6

EN 1149-5/18

CLASS 1

EN 1073-2/03

*Do not re-use*

Made in China - MFG: MM-YYYY  
Batch: \*\*\*\*\*

**CE 0624** This protective suit fulfills the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425. Notified body #0624: CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA - Piazza S. Anna, 2 - 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - ITALY. The chosen Notified Body for Conformity to type assessment - Module C2: Notified body #0624. EU declaration of conformity is available at: [www.os-safetycenter.com](http://www.os-safetycenter.com)

Der Artikel sollte an einem trockenen Ort, entfernt von Licht- und Wärmequellen, transportiert und aufbewahrt werden. Wenn das Produkt nicht kontaminiert ist, kann es als normaler Textilabfall behandelt werden. Wenn es kontaminiert ist, sollte es als schädlicher Müll behandelt und gemäß den nationalen Gesetzen entsorgt werden.

**Verpackung:** 1 Stck./Tüte. 25 Stck./Karton

**GS - INSTRUCTIONS**

**READ CAREFULLY:** The existing legislation confer to employer (user) the responsibility for the identification and for the choice of the adequate PPE on the basis of the risk type correlating to the workplace environment (characteristics of PPE and relative category). It is therefore, appropriate to verify the suitability of the item characteristics with the user and/or a training, concerning the correct and practical usage of the PPE. The Company declines every responsibility for eventual damages or consequences, due to an improper use, or in case of changes of PPE different from PPE object of certificate. In case that the indications of instructions and information shall not be respected, the PPE shall lose the technical and juridical validity.

**Description:**

Yellow color, one-piece coverall with hood, zipper at the front opening covered by adhesive flap, elastic ankles and hood, heat taped seams. Cut and sewn seams. Elastics are made from Spandex and thus do not contain latex.

**Use:**

Garments object to these instructions and information are in compliance with European standards and they are suitable for the below mentioned usage. They are not suitable for all non-mentioned usage (in particular concerning all kind of risks related to third category according to Regulation (EU) 2016/425).

**Limitation:**

Exposition to certain chemicals or high concentrations may require higher barrier properties, either in terms of the performances of material or in the construction of the suit. Such areas can be protected by garments in type 1 to type 2. The user shall be the sole judge of the suitability for the type of protection required and the corrected combinations of coveralls and additional equipment.

**Way of dressing:**

- Make sure that the size corresponds with the user. Do not make any modifications on product.
- Check that the product has no defects and is in good condition (no holes, unsewn parts, etc.)
- Open the zip, dress up taking care not to break the material. Close the zip and seal the flap. Make the adhesive stripe attach to the coverall without folding. In case of airborne solid particulates it is advisable to cover and tape the zipper and to wrap the cuffs and ankles with adhesive tape.
- The protection characteristics are valid only if the item is correctly dressed and closed.
- Protect uncovered parts of body (hands, respiratory areas, feet) with protective gloves, boots, eventual mask etc. attached to the coverall (if necessary adding adhesive stripe) and offered the same level of protection in order to provide for full body protection.

**Lifetime:**

It is suggested to use the product within a period of five years from the date of production written on label Mo nth and year of production: MM-YYYY.

**Warnings:**

- Choose products compatible with area of work.
- The disposable item must be replaced after every use.
- If any breakage, punctures etc. occur, leave the working area and wear new coverall.
- The prolonged wearing of chemicals protective suits may cause heat stress. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by using appropriate undergarments of suitable ventilation equipment.
- The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than  $10^8 \Omega$  e.g. by wearing adequate footwear.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer.
- The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination. Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements).
- This coverall meets the requirements Ljmn, 82/90  $\leq$  30% Ls 8/10  $\leq$  15%.
- The method provides a measure of the inward leakage into protective clothing by dry aerosol particles (generated from a sodium chloride solution) having a mass-median aerodynamic diameter of 0.6  $\mu$ m.
- These garments are flammable – Keep away from fire.
- Abandon the place of work immediately in case of damage of the product.
- The user shall not take off the garment when he is still in the risk area.

**Art. 24803456:** Type 3-4-5-6

|  |  |
|--|--|
| <b>EN 13034:2005+A1:2009</b> Protection against liquid chemical, light spray (type 6)  |  |
| <b>EN ISO 13982-1:2004+A1:2010</b> Protection against airborne solid particulates (type 5)   |  |
| <b>EN 14605:2005+A1:2009</b> Protective clothing against liquid chemicals – performance requirements for clothing with liquid-tight (type 3) and for clothing with spray-tight (type 4). |  |
| <b>EN 1073-2:2003</b> Particulate radioactive contaminated (no rays)   |  |
| <b>EN 14126:2003+AC:2004</b> Infective agents (Type 3B, 4B, 5B, 6B)  |  |
| <b>EN 1149-5:2018</b> - Electrostatic charges  |  |
| <b>EN ISO 13688:2013+A1:2021</b> protective clothing – general requirements  |  |

**Maintenance and cleaning:**

|         |               |            |             |                  |                  |
|---------|---------------|------------|-------------|------------------|------------------|
|         |               |            |             |                  |                  |
| Do wash | Do not bleach | Do not dry | Do not iron | Do not dry clean | Flammable fabric |

|             |         |         |         |         |         |         |         |
|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|             | S       | M       | L       | XL      | 2XL     | 3XL     | 4XL     |
| Height      | 179-183 | 176-186 | 179-189 | 182-192 | 185-195 | 188-198 | 188-198 |
| Chest-waist | 92-100  | 96-104  | 100-108 | 108-116 | 112-120 | 116-124 | 120-128 |

Manufacturer ->

Model/article no.->

CE marking ->

Read instructions for use ->

EN standards ->

Pictograms ->

Care guidelines ->

**otto schachner nordic**  
Prinsessens Kvarter 2,  
7000 Fredericia, Denmark  
www.osnordic.dk

**Art. 24803456003**

**CE 0624**    **Size M**

H: 176-186  
C/W: 96-104 (cm)

EN 13034/05+A1/09 Type 6B  
EN ISO 13982-1/04 +A1/10 Type 5B

EN 14605/05+A1/09  
Type 3B / 4B      

EN 14126/03+AC/04    EN 1149-5/18    EN 1073-2/03

CLASS 1

*Do not re-use*

Made in China - MFG: MM-YYYY  
Batch: \*\*\*\*\*

<<- Size

<- Wearer (EN ISO 13688)

**Transport, Storage and Discarding:**

The item should be transported and stored in a dry place away from sources of light and heat. If not contaminated the product can be treated as a common textile waste. If contaminated it should be treated as harmful garbage and discarded according to country laws.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>CE</b><br><b>0624</b> | <p>This protective suit fulfills the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425.<br/>Notified body #0624: CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA - Piazza S. Anna, 2 - 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) – ITALY. The chosen Notified Body for Conformity to type assessment – Module C2: Notified body #0624.<br/>EU declaration of conformity is available at: <a href="http://www.os-safetycenter.com">www.os-safetycenter.com</a></p> |
|--------------------------|---|

Packaging: 1 pcs./bag, 25 pcs./carton.

## SE - BRUKSANVISNING

**LÄS NOGGRANT:** Den befintliga lagstiftningen ger arbetsgivaren (användaren) ansvaret för identifieringen och för valet av lämplig personlig skyddsutrustning på grundval av risktypen som är relaterad till arbetsmiljön (egenskaper hos personlig skyddsutrustning och relativ kategori). Det är därför lämpligt att verifiera produktens egenskaper hos användaren och/eller en utbildning om korrekt och praktisk användning av personlig skyddsutrustning. Företaget fransäger sig allt ansvar för eventuella skador eller konsekvenser, på grund av felaktig användning, eller i händelse av ändringar av PPE som skiljer sig från PPE-objektet i certifikatet. Om indikationerna på instruktioner och information inte ska respekteras, ska personlig skyddsutrustning förlora den tekniska och juridiska giltigheten.

### Beskrivning:

Gul färg, overall i ett stycke med huva, dragkedja i framöppningen täckt av självhäftande flik, elastiska anklor och huva, värmetejpade sömmar. Klippta och sydda sömmar. Resår är gjorda av Spandex och innehåller alltså inte latex.

### Använda sig av:

Plagg som är föremål för dessa instruktioner och information är i överensstämmelse med europeiska standarder och de är lämpliga för nedan nämnda användning. De är inte lämpliga för all icke-nämnd användning (särskilt när det gäller alla typer av risker relaterade till tredje kategori enligt förordning (EU) 2016/425).

### Begränsning:

Exponering för vissa kemikalier eller höga koncentrationer kan kräva högre barriäregenskaper, antingen när det gäller materialets prestanda eller i konstruktionen av dräkten. Sådana områden kan skyddas av plagg i typ 1 till typ 2. Användaren ska vara den enda bedömare av lämpligheten för den typ av skydd som krävs och de korrigerade kombinationerna av overaller och extrautrustning.

### Sätt att klä sig:

- Se till att storleken överensstämmer med användaren. Gör inga ändringar på produkten.
- Kontrollera att produkten inte har några defekter och är i gott skick (inga hål, osydda delar etc.)
- Öppna blixtlåset, klä upp dig och se till att materialet inte går sönder. Stäng dragkedjan och försegla fliken. Få den självhäftande remsan att fästa på overallen utan att vikas. I händelse av luftburna fasta partiklar är det lämpligt att täcka och teja blixtlåset och att omsluta manschetter och anklor med tejp.
- Skyddsegenskaperna är endast giltiga om föremålet är korrekt klädd och stängt.
- Skydda obetäckta kroppsdelar (händer, andningsområden, fötter) med skyddshandskar, stövlar, eventuell mask etc. fästa på overallen (vid behov lägga till självhäftande rand) och erbjuda samma skydds nivå för att ge hela kroppen skydd.

### Livstid:

Det rekommenderas att produkten används inom en period av fem år från produktionsdatumet skrivet på etiketten Månad och tillverkningsår: MM-AAAA.

### Varningar:

- Välj produkter som är kompatibla med arbetsområdet.
- Engångsföremålet måste bytas ut efter varje användning.
- Om något går sönder, punkteringar etc. uppstår, lämna arbetsområdet och bär en ny overall.
- Långvarigt bärande av kemikalieskyddsdräkter kan orsaka värmestress. Värmestress och obehag kan reduceras eller elimineras genom att använda lämpliga underkläder eller lämplig ventilationsutrustning.
- Personen som bär de elektrostatiskt avledande skyddskläderna ska vara ordentligt jordad. Motståndet mellan personen och jorden ska vara mindre än  $10^8 \Omega$  t.ex. genom att bära lämpliga skor.
- Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas bort i närvaro av brandfarliga eller explosiva atmosfärer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte användas i syreberikade atmosfärer utan föregående godkännande av ansvarig säkerhetsingenjör.
- Den elektrostatiska avledningsförmågan hos de elektrostatiskt avledande skyddskläderna kan påverkas av slitage, tvätt och eventuell kontaminering. Elektrostatiskt avledande skyddskläder ska permanent täcka alla material som inte uppfyller kraven under normal användning (inklusive böjning och rörelser).
- Denna overall uppfyller kraven Ljmn,  $82/90 \leq 30\%$  Ls  $8/10 \leq 15\%$ .
- Metoden ger ett mått på det inåtgående läckaget in i skyddskläder av torra aerosolpartiklar (genererade från en natriumkloridlösning) med en massmedian aerodynamisk diameter på  $0,6 \mu\text{m}$ .
- Dessa plagg är brandfarliga – Förvaras åtskilt från eld.
- Överge omedelbart arbetsplatsen i händelse av skada på produkten.
- Användaren ska inte ta av sig plagget när han fortfarande befinner sig i riskområdet.

Art. 24803456: Type 3-4-5-6

|  |  |
|--|--|
| EN 13034:2005+A1:2009 Skydd mot flytande kemikalier, lätt spray (typ 6)  |  |
| EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Skydd mot luftburna fasta partiklar (typ 5)  |  |
| EN 14605:2005+A1:2009 Skyddskläder mot flytande kemikalier – prestandakrav för vätsketäta kläder (typ 3) och för kläder med spraytäta (typ 4). |  |
| EN 1073-2:2003 Radioaktiva partiklar förorenade (inga strålar)   |  |
| EN 14126:2003+AC:2004 Smittsamma ämnen (typ 3B, 4B, 5B, 6B)  |  |
| EN 1149-5:2018 - Elektrostatiska laddningar  |  |
| EN ISO 13688:2013+A1:2021 skyddskläder – allmänna krav   |  |

Underhåll och rengöring:

|             |           |            |            |                 |                  |
|-------------|-----------|------------|------------|-----------------|------------------|
|             |           |            |            |                 |                  |
| Tvätta inte | Blek inte | Torka inte | Stryk inte | inte kemtvättas | Brandfarligt tyg |

|                 | S       | M       | L       | XL      | 2XL     | 3XL     | 4XL     |
|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Höjd            | 179-183 | 176-186 | 179-189 | 182-192 | 185-195 | 188-198 | 188-198 |
| Bröst-<br>midja | 92-100  | 96-104  | 100-108 | 108-116 | 112-120 | 116-124 | 120-128 |

Tillverkare ->

Modell/artikelnr.->

CE-märkning ->

Läs bruks-  
anvisningen ->

EN-standarder->

Piktogram ->

**otto schachner nordic**  
Prinsessens Kvarter 2,  
7000 Fredericia, Danmark  
www.osnordic.dk

**Art. 24803456003**

**CE 0624** **Size M**

H: 176-186  
C/W: 96-104 (cm)

EN 13034/05+A1/09 Type 6B  
EN ISO 13982-1/04 +A1/10 Type 5B

EN 14605/05+A1/09  
Type 3B / 4B Type 5 Type 6

EN 14126/03+AC/04 EN 1149-5/18 EN 1073-2/03

CLASS 1

*Do not re-use*

Made in China - MFG: MM-YYYY  
Batch: \*\*\*\*\*

<<Storlek

<- Bärare  
(EN ISO 13688)

### Transport, förvaring och kassering:

Föremålet ska transporteras och förvaras på en torr plats borta från ljus- och värmekällor. Om produkten inte är förorenad kan den behandlas som ett vanligt textilavfall. Om det är förorenat ska det behandlas som skadligt sopor och kasseras i enlighet med landets lagar.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>CE</b><br><b>0624</b> | This protective suit fulfills the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425.   |
|                          | Notified body #0624: CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA - Piazza S. Anna, 2 - 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - ITALY. The chosen Notified Body for |
|                          | Conformity to type assessment - Module C2: Notified body #0624.  |
|                          | EU declaration of conformity is available at: <a href="http://www.os-safetycenter.com">www.os-safetycenter.com</a>                                     |

Förpackning: 1 st/påse. 25 st/kartong.

## FI - KÄYTTÖOHJE

**LUE HUOLELLISESTI:** Voimassa oleva lainsäädäntö antaa työnantajalle (käyttäjälle) vastuun sopivien henkilösuojainten tunnistamisesta ja valinnasta työpaikkaympäristöön liittyvän riskityypin (suojaimen ominaisuudet ja suhteellinen luokka) perusteella. Sen vuoksi on asianmukaista varmistaa henkilön ominaisuuksien sopivuus käyttäjän kanssa ja/tai henkilösuojaimen oikeaa ja käytännöllistä käyttöä koskeva koulutus. Yhtiö kieltäytyy kaikesta vastuusta mahdollisista vahingoista tai seurauksista, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai henkilösuojaimen muutoksista, jotka poikkeavat henkilösuojaimen sertifiikaatin kohteista. Jos ohjeita ja tietoja ei noudateta, henkilösuojain menettää teknisen ja oikeudellisen pätevyyden.

**Kuvaus:** Väritään keltainen, yksiosainen haalari hupulla, vetoketju edessä taraläpän peitossa, joustavat nilkat ja huppu, lämpöteipatut saumat. Leikatut ja ommeltu saumat. Joustimet on valmistettu spandexista eivätkä siten sisällä lateksia.

**Käyttää:** Vaatteet vastustavat näitä ohjeita ja tiedot ovat eurooppalaisten standardien mukaisia ja ne soveltuvat alla mainittuun käyttöön. Ne eivät sovellu kaikkeen mainitsemattomaan käyttöön (etenkään kaikkeen asetuksen (EU) 2016/425 mukaiseen kolmanteen luokkaan liittyviin riskeihin).

**Rajoitus:** Allistuminen tietyille kemikaaleille tai korkeille pitoisuuksille voi vaatia korkeampia sulkuominaisuuksia joko materiaalin suorituskyvyn tai puvun rakenteen osalta. Tällaisia alueita voidaan suojata tyyppien 1–2 vaatteilla. Käyttäjän tulee yksin arvioida soveltuvuutta vaadittuun suojatyyppiin sekä korjattuihin haalareiden ja lisävarusteiden yhdistelmiin.

**Pukeutumistapa:**








- Varmista, että koko vastaa käyttäjää. Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen.
- Tarkista, että tuotteessa ei ole vikoja ja että se on hyvässä kunnossa (ei reikiä, ompelemattomia osia jne.)
- Avaa vetoketju, pukeudu varoen rikkomasta materiaalia. Sulje vetoketju ja sulje läppä. Kiinnitä liimanauha haalariin ilman taittamista. Jos ilmassa on kiinteitä hiukkasia, on suositeltavaa peittää ja teipata vetoketju ja kääriä hihansuut ja nilkat teipillä.
- Suojausominaisuudet ovat voimassa vain, jos esine on oikein puettu ja suljettu.
- Suojaa peittämättömät kehon osat (kädet, hengitysalueet, jalat) suojakäsineillä, saappailla, mahdollisesti maskilla jne., jotka on kiinnitetty haalariin (tarvittaessa lisäämällä tarraraita) ja tarjotaan samantasoinen suojaus koko kehon suojaamiseksi.

**Elinikä:** Tuotetta suositellaan käytettäväksi viiden vuoden kuluessa etikettiin kirjoitetusta valmistuspäivästä. Kuu ja valmistusvuosi: KK-VVVV.







**Varoitukset:**

- Valitse työalueen kanssa yhteensopivia tuotteita.
- Kertakäyttöinen esine on vaihdettava jokaisen käytön jälkeen.
- Jos vaurioita, reikiä jne. ilmenee, poistu työskentelyalueelta ja pue päälle uusi haalari.
- Kemikaalisuojapukujen pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa lämpöstressiä. Lämpöstressiä ja epämukavuutta voidaan vähentää tai poistaa käyttämällä sopivia alusvaatteita ja sopivia ilmanvaihtolaitteita.
- Sähköstaattista sähköä poistavaa suojavaatetusta käyttävän henkilön on oltava asianmukaisesti maadoitettu. Henkilön ja maan välisen resistanssin tulee olla alle  $10^8 \Omega$  esim. käyttämällä asianmukaisia jalkineita.
- Sähköstaattista sähköä poistavaa suojavaatetusta ei saa avata tai riisua tulenarkojen tai räjähdysvaarallisten tilojen läsnä ollessa tai syttyviä tai räjähtäviä aineita käsitellessä.
- Sähköstaattista sähköä poistavaa suojavaatetusta ei saa käyttää hapella rikastetussa ympäristössä ilman vastaavan turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää.
- Kuluminen, pesu ja mahdollinen kontaminaatio voivat vaikuttaa sähköstaattista sähköä hajottavan suojavaatteen tehokkuuteen. Sähköstaattista sähköä poistavan suojavaatteen on peitettävä pysyvästi kaikki vaatimustenvastaiset materiaalit normaalin käytön aikana (mukaan lukien taivutus ja liikkeet).
- Tämä haalari täyttää vaatimukset Ljmn,  $82/90 \leq 30\%$  Ls  $8/10 \leq 15\%$ .
- Menetelmä mittaa kuivien (natriumkloridiliuoksesta syntyneiden) aerosolihiukkasten, joiden massamediaani aerodynaaminen halkaisija on  $0,6 \mu\text{m}$ , vuotamista suojavaatteisiin.
- Nämä vaatteet ovat syttyviä – Pidä poissa tulesta.
- Poistu työpaikalta välittömästi, jos tuote vaurioituu.
- Käyttäjä ei saa riisua vaatetta, kun hän on edelleen riskialueella.

Art. 24803456: Type 3-4-5-6

|   |   |
|---|---|
| EN 13034:2005+A1:2009 Suojaus nestemäisiltä kemikaaleilta, kevyt suihku (tyyppi 6)  |  |
| EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Suojaus ilmassa leviäviä kiinteitä hiukkasia vastaan (tyyppi 5)   |  |
| EN 14605:2005+A1:2009 Suojavaatetus nestemäisiä kemikaaleja vastaan – suorituskykyvaatimukset nestetiiville (tyyppi 3) ja roisketiiville vaatteille (tyyppi 4). |  |
| EN 1073-2:2003 Radioaktiivisesti saastunut hiukkanen (ei säteitä)   |  |
| EN 14126:2003+AC:2004 Tartunnan aiheuttajat (tyyppi 3B, 4B, 5B, 6B)   |  |
| EN 1149-5:2018 - Sähköstaattiset varaukset  |  |
| EN ISO 13688:2013+A1:2021 suojavaatteet – yleiset vaatimukset   |  |

Huolto ja puhdistus:

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| Älä pese  | Ei saa valkaista  | Älä kuivaa  | Älä silittää  | Älä kuivapuhdista   | Syttyvä kangas  |


|               | S       | M       | L       | XL      | 2XL     | 3XL     | 4XL     |
|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Pituus        | 179-183 | 176-186 | 179-189 | 182-192 | 185-195 | 188-198 | 188-198 |
| Rinta vyötärö | 92-100  | 96-104  | 100-108 | 108-116 | 112-120 | 116-124 | 120-128 |

### Kuljetus, varastointi ja hävittäminen:

Tuote tulee kuljettaa ja säilyttää kuivassa paikassa poissa valon ja lämmön lähteistä. Jos tuote ei ole saastunut, sitä voidaan käsitellä tavallisena tekstiilijätteenä. Jos se on saastunut, sitä tulee käsitellä haitallisena jätteenä ja hävittää maan lakien mukaisesti.

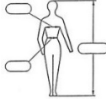
Pakkaus: 1 kpl/pussi. 25 kpl/laatikko.

**otto schachner nordic**  
Prinsessens Kvarter 2,  
7000 Fredericia, Denmark  
www.osnordic.dk



**Art. 24803456003**

CE 0624 Size M  
H: 176-186  
C/W: 96-104 (cm)



<<- Koko  
<- Käyttäjä (EN ISO 13688)

EN 13034/05+A1/09 Type 6B  
EN ISO 13982-1/04 +A1/10 Type 5B

EN 14605/05+A1/09 Type 3B / 4B

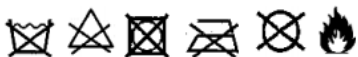
EN 14126/03+AC/04

EN 1149-5/18

EN 1073-2/03

CLASS 1

Do not re-use



Made in China - MFG: MM-YYYY  
Batch: \*\*\*\*\*

CE 0624 This protective suit fulfills the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425. Notified body #0624: CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO SPA - Piazza S. Anna, 2 - 21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - ITALY. The chosen Notified Body for Conformity to type assessment – Module C2: Notified body #0624. EU declaration of conformity is available at: www.os-safetycenter.com

| Test on whole suits   | Requisite   | Result   |
|---|---|--|
| Resistance to liquid penetration<br>Jettest type 3<br>(EN ISO 17491-3 met. B – EN 14605)  |   | Pass   |
| Resistance to liquid penetration<br>Spray test type 4<br>(EN ISO 17491-4 met. B – EN 14605)   |   | Pass   |
| Resistance to liquid penetration<br>Spray test type 6<br>(EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)   |   | Pass   |
| Resistance to aerosol penetration<br>Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)  | Ljmn, 82/90 ≤ 30%<br>Ls 8/10 ≤ 15%                          | Pass   |
| Nominal protection factor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)  | TIL <sub>E</sub> %<br>TIL <sub>A</sub> %<br>F <sub>pn</sub> | Class 1  |
| Practical performance tests (EN 1073-2)   |   | Pass   |
| Seams: strength (EN ISO 13935-2)  | 125 < N < 300   | Class 4  |
| Seams: permeation by liquids (EN ISO 6529-EN 14605)   | >480 min  | H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 50%:<br>Class 6 |
| Test on fabric  | Requisite   | Result   |
| Resistance to penetration to liquid<br>(EN ISO 6530 – EN 13034)   | Class 3: < 1%<br>Class 2: < 5%<br>Class 1: < 10%            | H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%: class 3    |
|   |   | NaOH 10%: class 3                              |
|   |   | α-xilene: class 3                              |
|   |   | Butan-1-ol: class 3                            |
| Repellency to liquid<br>(EN ISO 6530 – EN 13034)  | class 3: > 95%<br>class 2: > 90%<br>class 1: > 80%          | H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%: class 3    |
|   |   | NaOH 10%: class 3                              |
|   |   | α-xilene: class 3                              |
|   |   | Butan-1-ol: class 3                            |
| Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)   | >2000 c   | Class 6  |
| Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)   | 40 < N < 80   | Class 4  |
| Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)   | 40 < N < 60   | Class 3  |
| Tensile strength (EN ISO 13934-1)   | 60 < N < 100  | Class 2  |
| Puncture resistance (EN 863 - EN 1073-2)  | 10 < N < 50   | Class 2  |
| Flex cracking resistance (EN 7854)  | > 100 000 c.  | Class 6  |
| Blocking resistance (EN 25978 - EN 1073-2)  |   | Pass   |
| Ignition and flammability (EN 13274-4 - EN 1073-2)  |   | Pass   |
| Permeation by liquids (EN ISO 6529 - EN 14605)  | >480 min  | H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 50%:<br>Class 6 |
| Charge decay<br>( test condition EN 1149-3)   |   | Pass   |
| Resistance to penetration by blood-borne phatogens - phi-x174 bacteriophage test - ISO 16603/16604  | 20 kPa  | Class 6  |
| Resistance to penetration by infective agents due to mechanical contact with substances containing contaminated liquids - ISO 22610 (test microorganism: staphylococcus aureus) | t > 75  | Class 6  |
| Resistance to penetration by contaminated liquid aerosols - ISO DIS 22611 (test microorganism: staphylococcus aureus)   | log > 5   | Class 3  |
| Resistance to penetration by contaminated solid particles - EN ISO 22612 (test microorganism: spores of Bacillus subtilis)  | log ufc < 1   | Class 3  |
| pH (EN 340 – ISO 3071)  | 3,5 > pH > 9,5  | Pass   |
| Amines (EN 340 – ISO 3071)  |   | Pass   |